

- obowiązkowo należy sprawdzić wolną przestrzeń pod stanowiskiem pracy, na którym będziemy używać osobistego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości, w celu uniknięcia zderzenia z obiektami lub niższymi płaszczyznami podczas powstrzymywania upadku. Wymagana wolna przestrzeń pod miejscem pracy określona jest w instrukcji użytkownika sprzętu ochronnego, który zamierzamy zastosować.
- podczas użytkownika sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne sytuacje, które mogą oddziaływać na funkcjonowanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkowników, a w szczególności na:
  - zapętlenie i przesuwanie się lin na ostrych krawędziach;
  - upadki wahadłowe;
  - przewodnictwo prądu;
  - wszelkie uszkodzenia jak przecięcia, przetarcia, korozja;
  - oddziaływanie skrajnych temperatur;
  - negatywne oddziaływanie czynników klimatycznych;
  - działanie substancji agresywnych, chemikaliów, rozpuszczalników, kwasów.
- sprzęt ochrony osobistej musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem czy zamoczeniem, np. w torbach wykonanych z tkaniny impregnowanej lub w pojemnikach lub skrzyniach wykonanych ze stali lub tworzyw sztucznych.
- sprzęt ochrony osobistej należy czyścić i dezynfekować tak, aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego wykonane jest urządzenie. Do materiałów włókienniczych (taśmy, liny) należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można je czyścić ręcznie lub prać w pralce, a następnie dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Sprzęt zamocowany podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe (sprężyny, zawiasy, zapadki itp.) mogą być okresowo smarowane w celu poprawienia ich działania.
- sprzęt ochrony osobistej należy przechowywać luźno zapakowany, w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, zabezpieczony przed działaniem światła, promieniowaniem UV, zapyleniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz żrącymi substancjami.

Producent: PROTEKT - Starorudzka 9 - 93-403 Łódź - Polska, tel. +4842 6802083 - fax. +4842 6802093 - www.protekt.pl

To urządzenie spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na protekt.pl

Jednostka notyfikowana wydająca certyfikat badania typu UE zgodnie z Rozporządzeniem w sprawie SÖI 2016/425: Apave Exploitation France SAS (n°0082) 6 Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex Francja

Jednostka notyfikowana kontrolująca proces produkcji: Apave Exploitation France SAS (n°0082) 6 Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex Francja

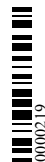
## KARTA UŻYTKOWNIKA

Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkownika przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Informacje dotyczące fabrycznych przeglądów okresowych, napraw i powodu wycofania sprzętu z użytkowania są umieszczane przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego. Karta użytkownika powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania sprzętu. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

MODEL I TYP URZĄDZENIA	
NUMER SERYJNY	DATA ZAKUPU
NUMBER KATALOGOWY	DATA WPROWADZENIA DO UŻYTKOWANIA
DATA PRODUKCJI	NAZWA UŻYTKOWNIKA

### PRZEGLĄDY OKRESOWE I SERWISOWE

DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU/NAPRAWY	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY	IMIĘ I NAZWISKO ORAZ PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU



ed-102-11.2018



## Instrukcja użytkownika

Przed zastosowaniem zapoznać się dokładnie z instrukcją użytkownika



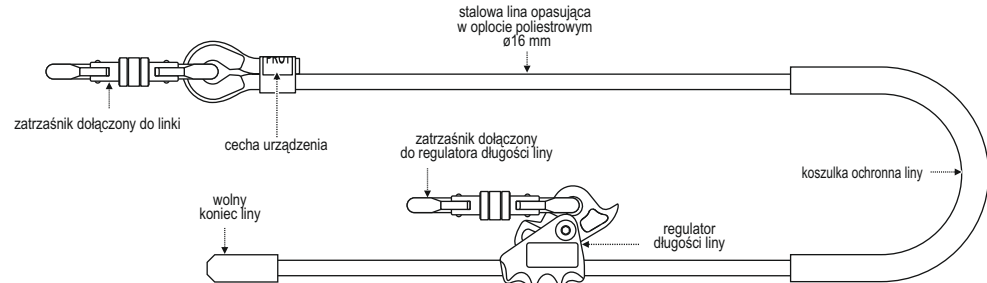
**PROTEKT®**

CE 0082 Nr kat. AF 160 xx EN 358:2018

URZĄDZENIE DO PRACY W PODPARCIU

**PROT-30**

Urządzenie do pracy w podparciu PROT-30 stanowi uzupełnienie sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości. Urządzenie jest zgodne z normą EN 358 – Indywidualny sprzęt do nadawania pozycji podczas pracy i zapobiegania upadkom z wysokości – pasy do nadawania pozycji podczas pracy i zapobiegania upadkom z wysokości oraz linki bezpieczeństwa do nadawania pozycji podczas pracy. Urządzenie jest niezbędne wszędzie tam, gdzie występuje potrzeba tzw. pracy w podparciu. Urządzenie służy do ochrony jednej osoby o wadze do 140 kg. Urządzenie nie służy do powstrzymywania upadku i nie może być wykorzystywane do tego celu. Pracownicy używający urządzenia podczas pracy w podparciu zagrożeni upadkiem z wysokości muszą być dodatkowo zabezpieczeni przy użyciu systemu powstrzymującego upadek zgodnie z EN 363. Urządzenie do pracy w podparciu może być wyposażone wyłącznie w certyfikowane zatrzaski zgodnie z normą EN 362.



### PRZEGLĄDY OKRESOWE

Co najmniej raz w roku, po każdych 12 miesiącach użytkowania, należy wykonać przegląd okresowy urządzenia. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę kompetentną, posiadającą odpowiednią wiedzę i wyszkoleną w tym zakresie. Po 5 latach użytkowania zaleca się aby przeglądy okresowe były wykonywane przez producenta sprzętu lub firmę autoryzowaną przez producenta do przeprowadzania takich przeglądów. Warunki użytkowania urządzenia mogą wpłynąć na częstotliwość wykonywania przeglądów okresowych, które mogą być wykonywane częściej niż raz w roku. Każdy przegląd okresowy musi być odnotowany w karcie użytkownika urządzenia.

### OKRES UŻYTKOWANIA

Urządzenie można użytkować przez 10 lat licząc od daty produkcji.

### WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA

Urządzenie musi być natychmiast wycofane z użytkowania i poddane kasacji (musi zostać trwale zniszczone), jeżeli brało udział w powstrzymaniu spadania lub występują jakiegokolwiek wątpliwości co do jego niezawodności.

UWAGA: Maksymalny okres używania urządzenia zależy od intensywności i środowiska użytkowania. Używanie urządzenia w ciężkich warunkach, przy częstym kontakcie z wodą, ostrymi krawędziami, żrącymi substancjami, w skrajnej temperaturze może prowadzić do wycofania z użytkowania nawet po jednym użyciu.

### OPIS ZNAKOWANIA

- nazwa urządzenia
- typ urządzenia
- symbol urządzenia
- długość
- miesiąc i rok produkcji
- numer seryjny
- max. obciążenie
- nr i rok normy europejskiej
- znak CE i numer jednostki notyfikowanej odpowiedzialnej za kontrolę procesu produkcyjnego urządzenia
- UWAGA! Przed zastosowaniem zapoznać się dokładnie z instrukcją użytkownika
- oznaczenie producenta lub dystrybutora

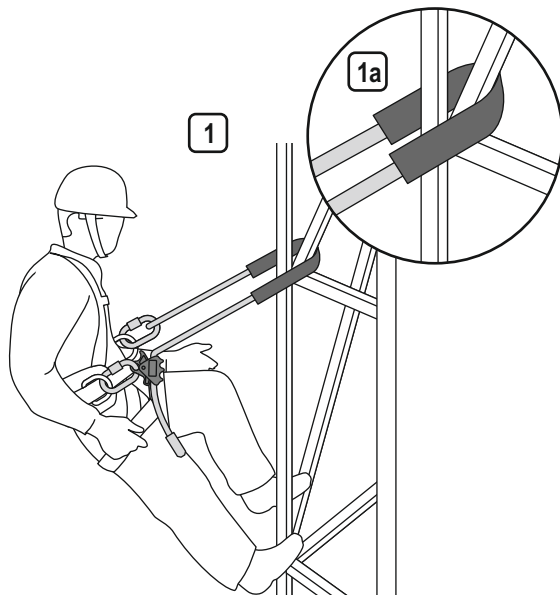
### URZĄDZENIE DO PRACY W PODPARCIU

- PROT-30**
- AF 160 xx\***
- DŁUGOŚĆ: x,x m**
- Data produkcji: **MM.YYYY**
- Numer seryjny: **XXXXXXX**
- max. 140 kg**
- EN 358:2018**
- CE 0082**
- PROTEKT®**

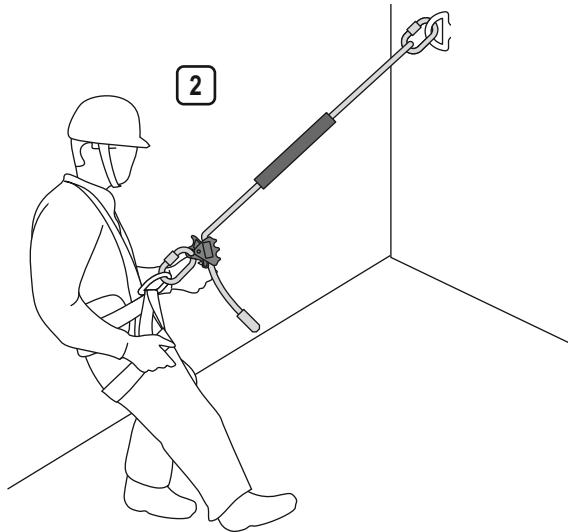
\*) xx – oznaczenie długości urządzenia  
na przykład: xx=03 – długość 3 m  
xx=20 – długość 20 m

## INSTALACJA URZĄDZENIA

1. Łącznik regulatora długości liny należy zapiąć do jednej zaczepowej bocznej klamry pasa do pracy w podparciu zgodnego z EN 358. Przełożyć linę dookoła elementu konstrukcji stałej i zapiąć łącznik do drugiej klamry bocznej pasa - rys. 1. Element konstrukcji stałej powinien znajdować się na wysokości pasa użytkownika lub powyżej. Kształt i konstrukcja elementu konstrukcji stałej musi zapewnić trwałe połączenie urządzenia i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość statyczna tego elementu powinna wynosić 12 kN. Linę urządzenia należy zabezpieczyć osłoną przed uszkodzeniem podczas kontaktu z szorstką powierzchnią lub ostrymi krawędziami elementu wokół którego lina jest opasana - rys. 1a.

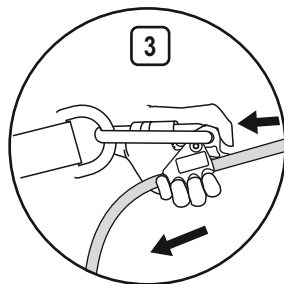


2. Urządzenie można również dołączyć do klamry zaczepowej upręży biodrowej zgodnej z EN 813 lub pojedynczej klamry pasa do pracy w podparciu - rys. 2. Łącznik regulatora długości liny należy zapiąć do klamry zaczepowej upręży, a łącznik linki do punktu kotwienia znajdującego się na wysokości pasa użytkownika lub powyżej. Kształt i konstrukcja punktu kotwienia musi zapewnić trwałe połączenie urządzenia i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość statyczna punktu kotwienia powinna wynosić 12 kN.

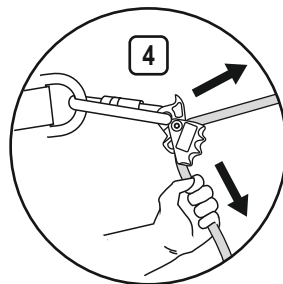


3. Przy pomocy regulatora dostosować długość linki tak, aby uzyskać stabilną pozycję pracy. Linka powinna być naprężona podczas pracy z urządzeniem.

a) **Wydłużanie linki urządzenia**  
Gałkę regulatora należy pociągnąć do dołu w stronę użytkownika - rys. 3. Odchylając się od konstrukcji stałej spowodować naprężenie linki i jej wydłużenie. Puszczanie gałki regulatora spowoduje zablokowanie linki i zatrzyma jej wydłużanie.



b) **Skracanie linki urządzenia**  
Pociągnąć za wolny koniec linki w kierunku do konstrukcji stałej pochylając się również w tym kierunku - rys. 4



**UWAGA:** Przed rozpoczęciem pracy oraz w jej trakcie należy sprawdzić trwałość połączenia pomiędzy poszczególnymi elementami zaczepowymi. Łączniki muszą być zamknięte i zabezpieczone przed przypadkowym otwarciem przy pomocy mechanizmu blokującego.

## PODSTAWOWE ZASADY KORZYSTANIA ZE SPRZĘTU OCHRONY OSOBISTEJ

- sprzęt ochrony osobistej powinien być stosowany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania.
- sprzęt ochrony osobistej nie może być stosowany przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo podczas codziennego stosowania lub w trybie ratunkowym.
- należy opracować plan akcji ratunkowej, do wykorzystania w razie potrzeby.
- zabrania się wykonywania jakichkolwiek modyfikacji sprzętu bez pisemnej zgody producenta.
- jakiegolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub przez jego upoważnionego przedstawiciela.
- sprzęt ochrony osobistej nie może być używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- sprzęt ochrony osobistej jest sprzętem osobistym i powinien być używany tylko przez jedną osobę.
- przed użyciem upewnić się, czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Okresowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia ich przypadkowego rozłączenia lub rozłączenia.
- zabrania się stosowania zestawów sprzętu ochronnego, w którym funkcjonowanie któregokolwiek składnika sprzętu jest zakłócanie przez działanie innego.
- wszystkie części systemu asekuracyjnego muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i instrukcjami użytkownika sprzętu i obowiązującymi normami:
  - EN 361 – uprząż bezpieczeństwa
  - EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN 362 – systemy asekuracyjne
  - EN 795 – punkty kotwienia sprzętu (stałe punkty kotwienia)
  - EN 358 – systemy do pracy w podparciu
- przed każdym użyciem sprzętu ochrony osobistej należy dokonać jego dokładnych oględzin w celu sprawdzenia jego stanu i poprawnego działania. Oględzin dokonuje użytkownik.
- podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu, zwracając szczególną uwagę na jakiegolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Należy zwrócić szczególną uwagę na poszczególne urządzenia:
  - szelki bezpieczeństwa i pasy do nadawania pozycji: klamry, elementy regulacyjne, punkty (zatrzaśniki) zaczepowe, zawiesia, szwy, pętle; amortyzatory bezpieczeństwa: pętle zaczepowe, zawiesia, szwy, obudowa, łączniki;
  - linki i prowadnice włókiennicze: linki, kausze, łączniki, elementy regulacyjne, zaploty;
  - linki i prowadnice stalowe: linki, druty, zaciski, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
  - wciągane systemy asekuracyjne: linki lub zawiesia, prawidłowe działanie mechanizmu wciągającego i mechanizmu blokującego, korpus, akumulator, łączniki;
  - szynodrabiny: korpus i prawidłowy przesuw na szynie, działanie blokady, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator;
  - łączniki (zatrzaśniki): korpus nośny, nitowanie, główny zaczep, działanie mechanizmu blokującego.
- sprzęt ochrony osobistej należy wycofać z użytkowania w celu dokonania szczegółowego przeglądu przynajmniej raz w roku (po 12 miesiącach użytkowania). Przegląd okresowy przeprowadza osoba kompetentna, posiadająca odpowiednią wiedzę i wykształconą w tym zakresie, odpowiedzialna za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego w danym miejscu pracy. Przeglądy okresowe przeprowadzane są również przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Przegląd taki obejmuje sprawdzenie wszystkich elementów sprzętu, przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na wszelkie uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie (patrz poprzedni punkt).
- Jeżeli sprzęt ochronny ma skomplikowaną i złożoną konstrukcję jak np. urządzenia samohamowne, przeglądy okresowe mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego zostanie określona data następnego przeglądu.
- regularne przeglądy okresowe są istotne ze względu na stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, które zależy od pełnej sprawności i trwałości sprzętu.
- podczas przeglądu okresowego należy sprawdzić czytelność wszystkich oznaczeń sprzętu ochronnego (cecha danego urządzenia).
- wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować sprzętu nie posiadającego prawidłowo wypełnionej karty użytkownika.
- jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkownika i konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.
- sprzęt ochrony osobistej musi być natychmiast wycofany z użytkowania jeżeli pojawia się jakiegolwiek wątpliwość co do stanu sprzętu lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu sprzętu przez producenta i wyrażeniu jego pisemnej zgody na jego ponowne użycie.
- jeśli sprzęt ochrony osobistej był wykorzystany do powstrzymania spadania, musi być wycofany z użytkowania i musi zostać trwale zniszczony.
- jedynym dopuszczalnym urządzeniem ochronnym, w sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości i służącym do zakładania na ciało, są szelki bezpieczeństwa zgodne z EN 361.
- system chroniący przed upadkiem z wysokości można przypinać wyłącznie do punktów (klamr, pętli) zaczepowych szelek bezpieczeństwa oznaczonych dużą literą "A".
- punkty kotwienia (urządzeń) sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinny mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwienia sprzętu powinien znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwienia musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwienia sprzętu, zgodnych z EN 795.